



ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 175/2017 Рік IV

20 серпня 2017 р.

Неділя 11-та по Зісл. Святого Духа.

Св. прпмч. Дометія.

Парохія Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині



Змінні частини

Тропар, глас 2: Коли зійшов Ти до смерті, Життя безсмертне,* тоді ад умертвив Ти блистінням божества.* Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти,* всі сили небесні взивали:* Життєдавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

Тропар, глас 7: Переобразився Ти на горі, Христе Боже,* показавши ученикам Твоїм славу Твою, скільки змогли.* Нехай засіє і нам, грішним, світло Твоє повсякчасне,* молитвами Богородиці, Світлодавче, слава Тобі.

Слава: Кондак, глас 2: Воскрес еси з гробу, всесильний Спасе,* і ад, увидівши чудо, зжахнувся, і мертві востали,* а творіння, бачачи, радується разом з тобою,* і Адам веселиться, і світ, Спасе мій, оспівує Тебе повсякчасно.

І нині: Кондак, глас 7: На горі переобразився Ти* і, скільки змогли, ученики Твої славу Твою, Христе Боже, виділи,* щоб, коли побачать, як Тебе розпинають,* страдання зрозуміли добровільне,* а світові проповідять,* що Ти еси воістину Отче сяяння.

Прокімен, глас 2: Кріпость моя і пісня моя – Господь, і став мені спасенням (Пс. 117,14).

Стих: Караючи покарав мене Господь, та смерті не передав мене (Пс. 117,18).

Прокімен, глас 4: Як величні діла Твої, Господи, все премудрістю сотворив Ти (Пс. 103,24).

Перше Послання Апостола Павла до Коринтян 9, 2-12.

2. Браття, ви достовірний доказ у Господі мого апостольства. 3. Ось моя оборона перед тими, що мене судять. 4. Хіба ми не маємо права їсти й пити? 5. Хіба ми не маємо права водити сестру – жінку, як інші апостоли, брати Господні і Кифа? 6. Чи може, один я і Варнава не маємо права на те, щоб не працювати? 7. Хто коли своїм коштом служив у війську? Хто садить виноградник і не їсть із нього плоду? Хто пасе стадо і не живиться молоком від стада? 8. Хіба я говорю тільки як людина? Хіба й закон не каже цього? 9. Таж у законі Мойсея написано: Не зав'язуй рота волів, коли молотить. Чи Бог турбується про волів? 10. Чи, може, ради нас говорить? Бож ради нас написано, що хто оре, мусить орати в надії і хто молотить, молотить теж у надії, що матиме щось з того. 11. Коли ми сіяли у вас духовне,

чи то велика річ, коли жатимемо у вас тілесне? 12. І коли інші мають це право над вами, чому не більше ми? Та ми не користуємося цим правом, але весь час терпимо, щоб не робити ніякої перешкоди Євангелію Христа.

Аллилуя: Вислухає Тебе Господь у день печалі, захистить Тебе ім'я Бога Якова (Пс. 19,2).

Стих: Господи, спаси царя і вислухай нас, в який тільки день призовемо (Пс. 19,10).

Євангеліє від Матея 18, 23-35.

Сказав Господь притчу оцю: 23. Царство небесне походить на царя, що хотів звести рахунки з слугами своїми. 24. Коли він розпочав зводити рахунки, приведено йому одного, що був винен десять тисяч талантів. 25. А що не мав той чим віддати, пан велів продати його, жінку, дітей і все, що він мав, і віддати. 26. Тоді слуга, впавши йому до ніг, поклонився лицем до землі й каже: – Потерпи мені, пане, все тобі верну. 27. І змилосердився пан над тим слугою, відпустив його й подарував йому борг той. 28. Вийшовши той слуга, здивав одного з своїх співслуг, який винен був йому сто динарів, схопив його й почав душити його, кажучи: – Верни, що винен. 29. Співслуга його впав йому в ноги й почав його просити. Потерпи мені, я тобі верну. 30. Та той не хотів; пішов і кинув його в темницю, аж поки не верне борг. 31. Коли товариші його побачили, що сталося, засмутились вельми, пішли до свого пана й розповіли йому про всю справу. 32. Тоді пан покликав його і сказав йому: – Слуго лукавий! Я простив тобі весь борг той, бо ти мене благав. 33. Чи не слід було й тобі змилосердитись над твоїм товаришем, як я був змилосердився над тобою? 34. І розгнівавшись його пан, передав його катам, аж поки не верне йому всього боргу. 35. Отак і мій Отець небесний буде чинити вам, якщо кожний з вас не прощатиме братові своєму з серця свого.

Замість Достойно, приспів: Величай, душе моя, Господа, що на Таворі переобразився.

Гірмос, глас 4: Різдво Твоє нетлінно явилось, Бог із боків Твоїх пройшов, во плоті явився на землі і з людьми проживав. Тому Тебе, Богородице, всі величаємо.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1).

Господи, у світлі лица Твого підемо і в імені Твоїм возрадуємося навіки (Пс. 88,16-17).



Розклад богослужень

НЕДІЛЯ – 20.08.2017 Неділя 11-та по Зісланні Святого Духа.

Св. прпмч. Дометія.

10.00 – Служба Божа

+ Марія, Петро Лохи

14.00 – Служба Божа

+ Лука, Юлія Процики і їх батьки

ПОНЕДІЛОК – 21.08.2017

Св. Еміліяна, ісп., еп. Кизицького.

18.00 – Служба Божа

+ Марія, Василь, Володимир, Марія Должицькі і усі померлі з род. Дептулів

ВІВТОРОК – 22.08.2017

† *Св. ап. Матія.*

8.00 – Служба Божа у Сестер Служебниць, ul. Karłowicza 8

СЕРЕДА – 23.08.2017

Св. мчч. й архидиякона Лаврентія.

8.00 – Служба Божа

+ Катерина Левкович і всі померлі з род. Лесьних

ЧЕТВЕР – 24.08.2017

День Незалежності України.

Св. мч. й архидиякона Євпла.

17.00 – Служба Божа

За нашу Батьківщину

П'ЯТНИЦЯ – 25.08.2017

Св. мчч. Фотія й Аникити.

8.00 – Служба Божа

СУБОТА – 26.08.2017 Віддання празника Преображення.

Прп. Максима Ісповідника.

13.00 – Хрестини і Служба Божа

За James Miah

НЕДІЛЯ – 27.08.2017 Неділя 12-та по Зісланні Святого Духа. Предпразденство Успення Богородиці.

† *Св. прор. Міхея. Перенесення чесних мощів прп. Теодосія, ігумена Печерського.*

10.00 – Служба Божа

+ Богдан Стефанів

+ ерей Михайло Длюбляк; Тереса Сосна; Мирон Подебри; Анна, Михайло Подебри; Теодозія Ожібко; Петро, Дмитро, Василь, Катерина, Петро Малець

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Магдалини Подебри у 8-мі уродини
14.00 – Служба Божа
+ Іван, Татіяна, Стефан Шагала; Параскев'я, Михайло Мончак

18.00 – Велика Вечірня з Литією (УСПЕ-ННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ)

Оголошення

Від імені пароха о. Івана та Парафіяльної ради **дуже просимо про додаткові пожертви** на завершення наступних робіт: закінчення муру опорного, муру куртинового перед залом і гаражами та на покриття паркінгу і дороги до церкви. Внески можна переказати на парафіяльний рахунок (номер якого поданий у Віснику нижче). Сердечно дякуємо за зрозуміння і Вашу жертвовність. Спаси Вам Боже!

24 серпня, у День Незалежності України в Ольштині о год. 17.00 буде служитись **Божественна Літургія за нашу батьківщину**. Опісля усіх запрошуємо на солодке до парафіяльного залу, де будуть також співатись патріотичні пісні. Просимо прийти у вишиванках.

Об'єднання українців у Польщі
Відділ в Ольштині, Ланка в Асунах
Осередок української культури в Асунах
Гмінний осередок культури в Барцяхах
мають честь запросити на

XVIII НАРОДНІ ГУЛЯННЯ (26–27 серпня 2017р.)

У програмі:

18.00–19.00 Зірка вечора гурт ТУГАЙ БЕЙ (Ольштин)

19.00–19.15 Офіційне відкриття Народних гулянь

19.15–19.45 Вокальний гурт ВОДОГРАЙ (Венгожево)

19.45–21.00 Музична група БАРВИ КРАЮ (Луцьк, Україна)

21.00–3.00 Народні гуляння до світання БАРВИ КРАЮ

Дорогі Друзі! Ви маєте змогу придбати унікальну книгу: Педагогічний ліцей №2 в Бартошичах, українські класи. Вид. вересень 2017.

Публікація складається з трьох частин: обшерна книжка, DVD (близько 3000 фотографій) і брошура з переліком спонсорів.

Попередньо встановлена ціна 1 примірника становитиме 60 зл. Просимо оплачувати післяплатою при отриманні книжки.

Замовляючи книгу просимо подати: ім'я та прізвище, поштову адресу, мовну версію (українська чи польська), число примірників, телефон для контакту. Замовлення просимо надсилати до *Helena Kostyszyn Tel. 693117 615*

Секретар редакційної колегії Олена Костишин

Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn. О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редагування: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасюк (е-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl). Рахунок на утримання парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124; рахунок на будову 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077